

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 33 (1960)

**Heft:** 11

**Rubrik:** Galerie berühmter Reisender

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### Kennen Sie die preiswerten, reichillustrierten Broschüren der Schweizerischen Verkehrszentrale?

Alpinismus in der Schweiz	Fr. 1.—	deutsch, französisch, englisch
Ferienfahrt auf Schweizer Bahnen	Fr. 1.—	deutsch, französisch
Die Schweiz von heute	Fr. 1.—	deutsch, franz., engl., ital., span., portug., holl., schwed.
Auf Schweizer Wanderwegen	Fr. 1.—	deutsch, französisch
Auf Schweizer Landstraßen	Fr. 1.—	deutsch, französisch
Auf Schweizer Alpenstraßen	Fr. —.70	deutsch, französisch, italienisch, englisch
Die Schweiz im Auto	Fr. —.50	deutsch, französisch, italienisch, englisch
Kunstreisen in der Schweiz	Fr. 1.—	französisch
Alte Glasmalerei in der Schweiz	Fr. 4.50	deutsch, französisch, italienisch, englisch
Vom Essen und Trinken und altem Geschirr in der Schweiz	Fr. 4.50	deutsch, französisch, englisch
Le Léman	Fr. 1.—	französisch
Paul Budry	Fr. 2.50	französisch
Nordwestschweiz	Fr. 1.—	deutsch
Nordostschweiz	Fr. 1.—	deutsch, französisch
Heilung in der Schweiz	Fr. —.50	deutsch, ital., engl., portug., holl., schwed.
L'enseignement universitaire en Suisse	Fr. —.50	französisch, englisch, spanisch
Kinderheime in der Schweiz	gratis	französisch/englisch
Schweizerische Privat Institute	Fr. —.50	8sprachig
Das kleine Bäderbuch	gratis	deutsch, französisch, englisch
Private Krankenanstalten	Fr. —.50	8sprachig
Angelsport in der Schweiz	Fr. —.50	4sprachig
Camping	gratis	deutsch, französisch, englisch
Schweizer Skischule	gratis	deutsch, französisch
Die Schweizer Frau	Fr. 1.80	deutsch, französisch
Ferienorte der Schweiz	gratis	deutsch, franz., ital., engl., span., holl.
Schweizerische Winterkurorte	gratis	deutsch, franz., ital., engl., span., holl.
Die romantische Schweiz	Fr. 3.95	im Buchhandel, deutsch, franz., engl., tal.
Das schöne Schweizerland	gratis	deutsch, franz., engl., ital., span., port., holl., schwed., norw.
<b>Karten</b>		
Die vielgestaltige Schweiz	Fr. 1.50	deutsch
Autostraßenkarte der Schweiz	Fr. —.50	deutsch/italienisch, französisch/englisch
Touristenkarte der Schweiz	Fr. —.50	deutsch, franz., ital., engl., span., port., holl.
<b>Diverse Publikationen</b>		
<b>DIE SCHWEIZ</b>		
Landschaft, Kunst, Literatur Kultur und Geschichte	Fr. 16.—	Ein Vademekum für Ferienreisende im Buchhandel, deutsch, franz., engl.
Sondernummer der Revue «Schweiz»: 50 Jahre SBB	Fr. 2.—	
<b>Regionalkarten (O. Müller)</b>		
1 Serie von 8 Bildern	Fr. 4.—	Text 4sprachig
Einzelne Bilder per Stück	Fr. —.50	
<b>Carigiet-Kunstdrucke (Wolfsberg)</b>		
1 Serie von 9 Bildern	Fr. 45.—	Text 2sprachig
Einzelne Bilder per Stück	Fr. 5.—	

Diese Publikationen sind erhältlich bei der Schweizerischen Verkehrszentrale, Zürich, Bahnhofplatz 9.



Seine Fahrausweise sind:

### Das Generalabonnement

der Passepartout für die meisten Bahnreisen und Schiffahrten – mit halber Taxe in den Postautos und den wichtigsten Touristenbahnen.

	2. Kl.	1. Kl.
Bei monatlichem Bezug kostet der 1. Monat	Fr. 180.—	Fr. 260.—
der 2.–11. Monat	Fr. 100.—	Fr. 140.—

Nach Bezahlung von 11 aufeinanderfolgenden Monatsraten ist der anschließende 12. Monat gratis. Als nächste Rate gilt wieder der Preis des 1. Monats usw.

Das Generalabonnement für das ganze Jahr kostet bar Fr. 1130.— Fr. 1580.—

### Das Netabonnement

Die Gesamtlänge der beliebig zusammenstellbaren Strecken (von mindestens 100 km) bestimmt seinen Preis.

Generalabonnemente und Netabonnemente können gegen Zuschlag auch auf zwei Personen der gleichen Firma zum wechselweisen Gebrauch ausgestellt werden.

### Das Halbtax-Abonnement

zum Bezug halber Billette der 1. und 2. Klasse. Gültig auf Bahn, Schiff, Postauto. Es gibt drei Arten: 12 Monate Fr. 230.—

3 Monate Fr. 70.—

1 Monat Fr. 35.— (neu)

Diese Halbtax-Abonnemente werden an 5 oder 10 Tagen ihrer Gültigkeit zu vollwertigen Generalabonnementen dank besonderen Zusatzkarten.

	2. Kl.	1. Kl.
Diese kosten		
mit 5 frei wählbaren Generalabonnement-Tagen	Fr. 50.—	Fr. 70.—
mit 10 frei wählbaren Generalabonnement-Tagen	Fr. 90.—	Fr. 130.—



November: Früh senkt sich die Nacht über  
die Geleiseanlagen, überall erwachen die  
Lichtsignale. Photo Disler & Ott

Novembre: la nuit tombe rapidement sur  
l'enchevêtrement des rails et fait surgir les  
signaux lumineux.

Novembre: non appena le mute ombre  
notturne dilagano sulla terra, dappertutto  
sui campi dei binari s'accendono i segnali  
luminosi.

November: Autumn twilight settles early,  
while all along the right of way signal  
lights blink on.

